Организация Объединенных Наций

S/PV.6154 (Resumption 1)



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6154-е заседание

Вторник, 30 июня 2009 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Илькин .... (Турция)

Австрия	г-жа Нгуен
Буркина-Фасо	г-н Кудугу
Китай	г-н Пань Цзинюй
Коста-Рика	г-жа Самора
Хорватия	г-н Галли
Франция	г-н Гиде
Япония	г-н Кумагаи
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Джибриль
Мексика	г-н Пуэнте
Российская Федерация	г-н Сафронков
Уганда	г-н Камахунгие
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Куоррей
Соединенные Штаты Америки	г-жа Джермейн
Вьетнам	г-н Бюй Тхе Зянг

Повестка дня

Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2009/323)

09-38736 (R)



Заседание возобновляется в 15 ч. 10 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Нидерландов.

Г-н де Клерк (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную Нидерландам возможность выступить в этих важных прениях по вопросу о ситуации в Афганистане. Мы полностью присоединяемся к заявлению, сделанному ранее послом Чешской Республики.

Прежде чем выказать несколько замечаний относительно будущего, я хотел бы выразить признательность нашего правительства Специальному представителю Генерального секретаря Эйде за его превосходное руководство работой в преддверии и в ходе Международной конференции по Афганистану в Гааге в начале этого года. Мы также признательны за широкую поддержку и конструктивную позицию почти 100 делегаций, принимавших участие в работе Конференции.

Что касается будущего, то Нидерланды хотели бы высказать несколько замечаний. Во–первых, в отношении предстоящих выборов многие ораторы, сидящие за этим столом, справедливо подчеркивали важность проведения честных выборов и в связи с этим — необходимость обеспечения равных условий для всех кандидатов. Но давайте не будем забывать о том, что это — первые выборы, организацией которых занимаются сами афганские власти, и что это отнюдь не рядовое событие. Это — важное свидетельство того, что дух демократии постепенно находит свое место в афганском обществе, и мы поздравляем с этим афганский народ.

Во–вторых, для международного сообщества, включая Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), пришло время задуматься о периоде после выборов. Мы считаем, что здесь имеет смысл обсудить некую договоренность между международным сообществом и новым афганским правительством, которое будет сформировано после выборов. Это позволит обеим сторонам высказать свои ожидания по отношению друг к другу.

Со своей стороны, мы хотели бы сосредоточить внимание на вопросах эффективного управления и прав человека, т. е. тех ценностях, которые разделяет не только международное сообщество, но, что еще более важно, афганское население. В частности, бóльший акцент на достижении четких целей в области верховенства права поможет укрепить авторитет нового правительства, которому будет доверять народ Афганистана.

Третье соображение связано с тем, что иногда называют кампанией по увеличению числа гражданских специалистов и военного персонала, которая осуществляется в настоящее время и которая, по нашему мнению, действительно необходима, особенно, учитывая неустойчивую ситуацию в плане безопасности. Мы придаем особое значение намечающемуся общему согласию в отношении важности гражданской помощи. В связи с этим мы разделяем мнение других сторон в отношении того, что международные усилия в гражданской области должны быть направлены на поддержку и укрепление афганского гражданского потенциала в соответствии с приоритетами, намеченными самими афганскими властями. Объединение международного потенциала помощи в гражданской области повысит эффективность предпринимаемых усилий и снизит риск их дублирования или, что еще хуже, недопонимания между донорами и афганскими властями.

Отсюда вытекает четвертое и последнее замечание — об опыте Нидерландов в Афганистане. Мы говорим об этом с должной скромностью, потому что в полной мере сознаем, что ситуация в разных провинциях различалась и по-прежнему является неоднозначной. Тем не менее, мы считаем, что некоторые моменты заслуживают упоминания. Во-первых, расширяется гражданское присутствие возглавляемой Нидерландами международной провинциальной группы по восстановлению в Урузгане. Фактически, Группа работает под гражданским руководством. Мы считаем, что вложение средств в укрепление сотрудничества гражданского и военного секторов дает свои результаты. В мае МООНСА открыла в провинции свое отделение, и мы считаем, что это принесет больщую пользу. Кроме того, в настоящее время в Урузгане действуют уже 50 гражданских организаций, включая неправительственные организации (НПО) и международные организации и компании, по сравнению лишь с шестью неправительственными организациями, действовавшими в этой провинции всего три года тому

назад. В то же время, афганские власти усилили свое военное присутствие и присутствие в сфере безопасности в Урузгане, и мы ожидаем, что эта тенденция будет продолжаться.

Во–вторых, в Урузгане возрастает гражданский потенциал афганских органов власти. Мы привыкли взаимодействовать в основном с губернатором, но сейчас мы все больше и больше согласовываем нашу деятельность в Урузгане с исполнительными органами отраслевых министерств и, тем самым, укрепляем организационные структуры и стратегии афганского правительства.

В–третьих, все эти события, как в военной, так и в гражданской областях, способствуют укреплению зоны стабильности и развития в Урузгане, и это поможет нам и нашим международным партнерам постепенно скорректировать наш подход, с тем чтобы он был в большей степени ориентирован на национальные масштабы и в меньшей степени на масштабы одной провинции.

Мы разделяем мнение Специального представителя Эйде о том, что такая корректировка поможет снизить нынешний уровень фрагментации помощи в Афганистане. Именно это мы уже и пытаемся делать; из общего объема нашей помощи Афганистану, составляющего примерно 600 млн. евро начиная с 2006 года, примерно одна треть расходуется непосредственно в Урузгане, при соблюдении полной транспарентности по отношению к центральным органам власти в Кабуле и МООНСА, и примерно две трети расходуются через многосторонние каналы на цели оказания поддержки центральному правительству.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Норвегии.

Г-жа Юуль (Норвегия) (*говорит по-английски*): Вначале я хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его последний доклад (S/2009/323) и г-ну Каю Эйде за его необычно откровенные и честные замечания. Я также хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность всем мужчинам и женщинам, работающим в Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), за их неустанные усилия и правительству и народу Афганистана за их непоколебимую приверженность созиданию мирного и стабильного Афганистана. Норвегия разделяет эту приверженность, и мы по-прежнему преисполнены решимости выполнить нашу часть общей задачи — в финансовом, военном и политическом отношениях. Поэтому мы с большим интересом изучили доклад Генерального секретаря, который дает неоднозначное представление о прогрессе, трудностях и неудачах.

Если говорить о прогрессе, то нас обнадежили позитивные события последних нескольких месяцев: расширение роли Афганской национальной армии и Афганской национальной полиции, прогресс в намеченных приоритетных областях, таких, как сельское хозяйство, а также постепенное согласование и улучшение координации в деле оказания международной помощи. Мы также рады отметить, что подготовка к предстоящим выборам продолжается и пока что проходит без каких-либо серьезных инцидентов.

Мы также приветствуем замечания, касающиеся трех взаимосвязанных изменений в стратегических ориентирах: усиления гражданских аспектов деятельности, уделения особого внимания управлению на субнациональном уровне и оказанию услуг и обеспечению согласованности международных усилий, т. е., повестки дня, касающейся эффективности международной помощи. В последнее время эти вопросы занимают важное место в повестке дня Норвегии, и мы должны объединить наши усилия для поддержки этих позитивных явлений, которые имеют большое значение для улучшения общей ситуации в Афганистане.

В то же время мы с озабоченностью отмечаем некоторые вызывающие тревогу неудачи, которые имели место в тот же период, в частности ухудшение общей ситуации в сфере безопасности в некоторых районах страны и увеличение числа жертв среди гражданского населения, по сравнению с теми же месяцами 2008 года. С учетом политического прогресса, достигнутого на местах, и, с учетом проведения выборов в августе этого года, необходимо добиться того, чтобы военные действия, которые, как теперь ожидается, усилятся в течение лета, не способствовал отчуждению афганского населения от международного сообщества.

Я хотела бы обратить внимание Совета на вопрос, имеющий все возрастающее значение — вопрос о региональном подходе к стабилизации в Афганистане. Ситуация в Афганистане создает проблему для всех стран этого региона. Поэтому край-

не важно, чтобы все соседи Афганистана, а также другие крупные страны участвовали в конструктивном политическом диалоге и партнерстве в целях борьбы с организованной преступностью, оборотом наркотиков и терроризмом, а также в целях содействия развитию торговли и сотрудничества и общей интеграции Афганистана в его регион.

Я хотела бы кратко прокомментировать вопрос о финансировании МООНСА. Увеличение бюджета Миссии в прошлом году было существенным и важным, однако в последние месяцы мы видели, что потребности в услугах МООНСА возрастают быстрее, чем увеличение ее ресурсов. Возросли также и ожидания в плане результатов, как внутри Афганистана, так и за пределами страны. В связи с этим возникает более кардинальный вопрос, который требует рассмотрения — если МООНСА добьется успехов в своей роли фактора, способствующего политической стабильности и развитию, то в какой степени мы, как доноры, будем готовы продолжать оказание помощи, чтобы максимально усилить воздействие, которое оказывает Миссия? Я хотела бы ограничиться заверениями в том, что Норвегия готова вести конструктивный диалог по этому вопросу с Советом и международным сообществом.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется новому Постоянному представителю Новой Зеландии.

Г-н Маклей (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, как уже отметили предыдущие ораторы, это последнее заседание Совета Безопасности, в котором Вы принимаете участие. Однако для меня оно первое, и я хотел бы поблагодарить Вас за исключительно умелое руководство работой Совета в июне и пожелать Вам всего наилучшего в конце Вашего пребывания в Нью-Йорке. Думаю, что последний рабочий день можно провести куда интереснее, чем руководя работой Совета. Я также знаю, что наши две страны связаны особыми узами, подтверждением чему служит памятник Кемалю Ататюрку, который возвышается над гаванью в нашей столице.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его ежеквартальный доклад (S/2009/323) о Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), а также Специального представителя за его исчерпывающее выступление и Постоянного представителя Афганистана за конструктивные ответы.

Новая Зеландия признательна за предоставление возможности принять участие в этих прениях. Наше небольшое государство с населением около 4 миллионов человек расположено очень далеко от Афганистана, но мы также взяли на себя долгосрочные обязательства в отношении этой страны. Мы хотим, чтобы Афганистан стал устойчивым и независимым государством, свободным от подрывной деятельности и терроризма.

Несмотря на проблемы в области безопасности, с которыми мы сталкиваемся повсеместно, в особенности в нашем собственном Тихоокеанском регионе, мы возглавляем группу по восстановлению, которая работает в провинции Бамьян. Представители Новой Зеландии работают в штаб-квартирах Международных сил содействия безопасности и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, а также участвуют в подготовке и обучении полицейских сил в Бамьяне.

Новая Зеландия вносит вклад в решение ряда других приоритетных вопросов Национальной стратегии развития Афганистана, таких как программа занятости в сельских районах, возможности в области образования и услуги в среде здравоохранения и укрепление потенциала провинциальных правительственных, неправительственных организаций и организаций гражданского общества. Мы приветствуем новую национальную сельскохозяйственную стратегию и намерены увеличить объем оказываемой нами помощи в целях повышения производительности сельского хозяйства и при проведении связанных с этим исследований. Новая Зеландия также приветствует повышение внимания к вопросу об участии гражданского населения в восстановлении Афганистана и о более эффективной координации усилий, предпринимаемых международным сообществом в соответствии с решениями, принятыми на прошедшей в марте этого года Гаагской конференции. МООНСА будет играть ключевую роль в этих областях.

Новая Зеландия согласна с необходимостью четкой стратегии взаимодействия в Афганистане, призванной обеспечить надлежащий баланс между стабильностью и безопасностью, с одной стороны, и развитием и дипломатией, с другой. Крайне важно

обеспечить эффективное претворение этой стратегии в жизнь. Как было справедливо отмечено, необходимо наладить координацию международных усилий в поддержку правительства Афганистана, а его соседи также могут сыграть важную роль в решении этой задачи. Новая Зеландия приветствует представленные Генеральным секретарем доклады о текущих результатах подобного регионального сотрудничества.

Новая Зеландия озабочена ростом насилия в Афганистане непосредственно в период перед выборами. Как уже отмечалось, Афганистан по-прежнему сталкивается с застарелыми проблемами в таких областях, как управление, права человека, развитие, правосудие и наркотики. Положение в области безопасности, в особенности на юге и востоке страны, в значительной мере препятствует развитию и ограничивает подконтрольную правительству Афганистана территорию и возможности для улучшения условий жизни всего афганского населения. В силу всех этих причин укрепление афганских военного и полицейского потенциалов становится одной из основных задач для международного сообщества, так как развитие в Афганистане должно подкрепляться наличием работоспособного, заслуживающего доверия и эффективного правительства.

Новая Зеландия также приветствует прогресс в процессе подготовки к выборам, запланированным на 20 августа, и с удовлетворением отмечает возросшее по сравнению с предыдущими выборами число женщин-кандидатов. Мы положительно оцениваем дополнительные меры в области безопасности, призванные дать возможность афганскому народу воспользоваться своим демократическим правом на избирательных участках, не опасаясь насилия; и мы выделяем 500 000 новозеландских долларов на нужды в связи с выборами.

Приветствуя достигнутый за последние годы в Афганистане прогресс, мы, тем не менее, считаем, что международному сообществу следует продолжить оказывать Афганистану поддержку на устойчивой основе в строительстве светлого будущего, и Новая Зеландия готова внести свой вклад в создание этого будущего.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Пакистана.

Г-н Амил (Пакистан) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за успешный и насыщенный мероприятиями период председательствования в Совете Безопасности и за умелое руководство работой Совета в этом месяце. Вы добрый друг народа Пакистана, и, учитывая, что Ваша блестящая карьера подходит к концу, наша делегация хотела бы пожелать Вам удачи во всех Ваших будущих начинаниях.

Сегодняшние своевременные прения служат подтверждением того неизменного внимания, которое международное сообщество и Совет Безопасности уделяют Афганистану. Мы также признательны г-ну Каю Эйде за его содержательный брифинг, с которым он выступил на заседании в первой половине дня. Пакистан высоко ценит важную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в Афганистане.

В последнем докладе Генерального секретаря (S/2009/323) представлен объективный анализ положения в Афганистане. Несмотря на то, что на некоторых направлениях Афганистану удалось добиться прогресса, страна продолжает сталкиваться с серьезными проблемами в области политики и безопасности, в гуманитарной сфере и сфере развития. Вызывает тревогу общее ухудшение положения в области безопасности. Осуществление усилий по развитию и восстановлению идет медленно и неравномерно. Отсутствие контроля со стороны государственной власти за пределами нескольких крупных городов, дефицит благого управления, разгул коррупции и экономические трудности размывают доверие населения к способности правительства обеспечить его защиту и лучшие условия жизни. Рост числа жертв среди гражданских лиц лишь усугубляет неприятие иностранных сил со стороны общественности. Именно этот факт является главным препятствием для завоевания симпатий афганского народа, необходимых для достижения успеха в Афганистане.

Афганистан оказался на историческом перепутье. Ему угрожают многочисленные и тяжелые вызовы. В течение десятилетий он страдал от последствий войны и гражданского несогласия. Братский народ Афганистана пал жертвой нестабильности, насилия, терроризма, фракционной борьбы, незаконной торговли оружием, производства и оборота наркотиков и организованной преступности. Все

это привело к катастрофическим последствиям для афганской экономики, инфраструктуры и общества. Пришло время разорвать этот порочный круг, однако десятилетия опустошения нельзя превратить в развитие за один день.

Отсутствие всеобъемлющей стратегии мешает нам добиться значительного прогресса в деле укрепления мира и достижения стабильности в Афганистане. Мы должны отказаться от фрагментированных и несогласованных мер по урегулированию этих огромных проблем и при поддержке международного сообщества разработать целостный подход, руководство которым и ответственность за применение которого будет лежать на народе Афганистана.

Партнерские отношения с государствами региона, а также международным сообществом будут и впредь играть ключевую роль в достижении устойчивого мира и развития в Афганистане. В ходе целого ряда международных и межрегиональных совещаний региональные и международные партнеры подтвердили свою твердую приверженность делу развития Афганистана. Столь широкое внимание и добрая воля в отношении Афганистана на международном уровне дает нам прекрасную возможность объединить усилия и прийти к консенсусу относительно всеобъемлющей стратегии достижения мира в Афганистане и во всем регионе. Такой консенсус, опирающийся на сотрудничество и коллективную ответственность, должен учитывать недочеты прошлого и настоящего и определить стратегическое направление предпринимаемых в Афганистане международных усилий.

В связи с этим позвольте мне коротко остановиться на некоторых аспектах, требующих особого внимания.

Во-первых, причины возникновения проблем, стоящих перед Афганистаном, носят внутренний характер, а, следовательно, нуждаются во внутренних решениях. Любая всеобъемлющая стратегия, призванная решить эти проблемы, должна в полной мере опираться на поддержку афганского народа и международного сообщества, в особенности соседних стран.

Во-вторых, применения одной лишь вооруженной силы недостаточно. Жертвы среди гражданского населения, к которым это приводит, порождают отчуждение. Было бы целесообразно уделять меньше внимания проведению военных операций и энергичнее взяться за обеспечение безопасности населения и районов его проживания.

В-третьих, необходимо добиться активного развития в гражданской сфере. Восстановление, развитие и реализация программ социального обеспечения, улучшение управления, укрепление государственных институтов и наращивание потенциала требуют широкомасштабных инвестиций. Улучшение условий жизни и достижение ощутимых результатов, которые принесет с собой мир, сыграют важную роль в борьбе за поддержку со стороны афганского народа.

В-четвертых, нам не следует пытаться решить проблемы терроризма и воинственного экстремизма по отдельности; они представляют собой часть более широкого контекста и требуют соответствующего подхода. Рост воинствующих настроений в Афганистане напрямую связан с бесконтрольным производством наркотиков. Финансовые ресурсы, полученные благодаря незаконной торговле наркотиками, используются для поддержки деятельности мятежных и повстанческих элементов. Назрела острая необходимость решительно взяться за решение проблемы наркотиков. Краткосрочные меры необходимо дополнить всеобъемлющими, прочными и долгосрочными решениями на основе альтернативных средств существования и развития.

В-пятых, любая стратегия, не имеет значения, насколько новаторской и динамичной она является, без поддержки всех элементов афганского общества будет обречена на неудачу. Существует острая необходимость в начале возглавляемого афганцами процесса примирения на основе диалога. Возобновление демократического мандата на предстоящих выборах в Афганистане является идеальной возможностью для содействия всеобщему участию в решении политических и социально-экономических вопросов и национальному примирению.

В-шестых, параметры устойчивого решения должны включать всеобъемлющий региональный подход, учитывающий интересы, потенциалы и устремления суверенных государств и их народов. Он должен основываться на твердой заинтересованности всех сторон в прочном мире. Учитывая его стратегическое географическое расположение, этот регион имеет огромный потенциал, который должен превратить его в центр международного со-

трудничества и развития. Мы должны уйти от конфронтации и соперничества к конкуренции и сотрудничеству, для того чтобы извлечь скрытую выгоду. Реализация этого потенциала является беспроигрышным вариантом для всех в регионе и за его пределами.

Роль Организации Объединенных Наций — это основа международных усилий по оказанию помощи Афганистану. Мы высоко оцениваем конструктивную роль, которую играет МООНСА в Афганистане. Учитывая огромный масштаб и гигантскую задачу, которую необходимо решить, мы считаем, что Миссия должна быть обеспечена необходимыми ресурсами для выполнения своего мандата.

Кроме самого Афганистана, ни одна страна не имеет такой жизненной заинтересованности в обеспечении мира, безопасности и процветания в этой стране, как Пакистан. Пакистан непосредственно страдает от сохраняющейся нестабильности в Афганистане. Мир в Афганистане жизненно необходим для спокойствия и развития пограничных регионов в самом Пакистане. Поэтому мы твердо привержены оказанию помощи правительству Афганистана и международным партнерам в восстановлении безопасности и обеспечении стабильности в Афганистане. Пакистан принимает самое большое в мире число беженцев, со всеми вытекающими отсюда последствиями. Силы безопасности и народ Пакистана продолжают приносить огромные жертвы.

Пакистан придает первостепенное значение тесным, дружественным и согласованным отношениям с Афганистаном и хочет иметь широкие, взаимовыгодные связи со своим западным соседом. Отношения между Пакистаном и Афганистаном сильно улучшились, с частыми контактами на самих высоких политических уровнях и приверженностью с обеих сторон делу совместного сотрудничества для решения общих проблем и реализации нашего совместного потенциала. Третья Региональная конференция по экономическому сотрудничеству по Афганистану, проходившая в Исламабаде 13 и 14 мая, еще раз продемонстрировала приверженность Пакистана стабильности и экономическому развитию Афганистана.

Позвольте мне подчеркнуть некоторые слова, высказанные моим премьер-министром на этом совещании. Со времени его встречи с президентом Карзаем в 2008 году в Коломбо наши два демократических правительства совместно добились фундаментальных преобразований в наших двусторонних отношениях. Сегодня наше сотрудничество по множеству направлений является всеобъемлющим, охватывающим политическую, экономическую и социальную сферы и сферу безопасности.

Пакистан также участвует в наращивании потенциала государственных институтов Афганистана в области дипломатии, правоприменения, правосудия, сельского хозяйства, борьбы с наркотиками и медицинских услуг. Наше участие предназначено для афганского народа, по проектам, которые определили афганцы, и осуществляется через посредство афганских властей. Учитывающий культурные аспекты, возглавляемый афганцами процесс диалога и примирения должен осуществляться в тандеме с усилиями по вовлечению местного населения. Пакистан приветствует усиление внимания трансрегиональному развитию. На этом форуме премьер-министр объявил также конкретные меры, включая 1000 стипендий для афганских студентов, создание типовых сел для афганских беженцев, когда они возвращаются, и создание центров профессиональной подготовки.

В последнее время Пакистан участвовал в трехсторонних встречах на высшем уровне, с участием ключевых игроков, от Соединенных Штатов до Турции, Ирана и России, и принимал участие в других международных встречах по Афганистану, что демонстрирует сохранение нами приверженности. Мы приветствуем усиление внимания региону со стороны Соединенных Штатов в целях содействия сотрудничеству между Пакистаном и Афганистаном на широкой основе. Встреча министров иностранных дел трех стран в феврале и последующий трехсторонний саммит в мае значительно помогли определить будущие контуры всеобъемлющей стратегии для Афганистана.

Наше участие в совещании Шанхайской организации сотрудничества 27 марта в Москве еще более усилило трехстороннее сотрудничество между Российской Федерацией, Пакистаном и Афганистаном. Мы приветствуем высказанную Российской Федерацией готовность способствовать всем позитивным инициативам. Аналогичным образом, наше участие в трехстороннем саммите, очень любезно организованном в апреле в Анкаре нашей братской страной Турцией, представляет собой шаг вперед в

трехстороннем сотрудничестве наших трех стран в области безопасности и обмена разведывательными данными, что ведет к росту доверия между всеми сторонами. Не менее важной была встреча в марте в Тегеране, на которой Пакистан, Иран и Афганистан создали трехсторонний механизм. За этим последовало совещание старших должностных лиц в апреле в Исламабаде для дальнейшего укрепления координации.

Пакистан представляет себе мирный, стабильный, процветающий и преуспевающий регион и готов внести свой вклад в этот процесс. Мы вновь заявляем о нашей полной поддержке прочного мира и стабильности в Афганистане. Мы также призываем международное сообщество и Организацию Объединенных Наций сохранять твердость в своей приверженности Афганистану.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Индии.

Г-н Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Вначале позвольте мне высказать Вам, г-н Председатель, самые теплые пожелания в связи с завершением Вами исполнения обязанностей Постоянного представителя Турции и мои поздравления в связи с завершением Вами выдающейся карьеры на государственной службе. Я желаю Вам всего наилучшего и всяческих успехов в Ваших будущих начинаниях. Я также благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию сегодняшнего обсуждения по ситуации в Афганистане. Это представляет непосредственный и постоянный интерес для Индии, близкого соседа и традиционного партнера Афганистана.

Индия приветствует положительную перспективу, нашедшую отражение в докладе Генерального секретаря (S/2009/323) и брифинге Специального представителя Эйде, в отношении трех взаимосвязанных стратегических перемен в Афганистане.

Для Индии безошибочной проверкой экономической эффективности инвестиций в программы помощи является обеспечение того, что они тесно согласованы с афганскими приоритетами и что они способствуют наращиванию потенциала. Мы поддерживаем обращение Генерального секретаря к международному сообществу с призывом сохранять свое широкое и многонациональное присутствие. Сейчас действительно время не для сокращения наших усилий, а для расширения их координированным образом. Это наша последовательная позиция, даже после нападения на наше посольство в Кабуле в июле прошлого года.

Доклад Генерального секретаря является четким ответом на голоса, высказывающие сомнения в отношении полезности наших коллективных усилий. В ответ мы должны поддержать увеличение числа государственных служащих и расширение афганского потенциала, как словом, так и делом. Это потребует решительной поддержки приоритетных областей, определенных нашими афганскими партнерами, включая сельское хозяйство, энергетику, развитие частного сектора и наращивание потенциала. Полезные решения в этом направлении были приняты на одиннадцатом совещании Объединенного совета по координации и контролю. Мы должны также поддержать финансовое и административное расширение присутствия Организации Объединенных Наций, предпринимаемое по нашему коллективному призыву.

В то же время, несмотря на организационные трудности и политические споры, вторые общенациональные и президентские выборы с 2001 года должны быть в большей степени причиной для удовлетворения, как подчеркнул мой друг и коллега посол Афганистана. Мы признаем, что есть призывы к обеспечению того, чтобы выборы были свободными и справедливыми. Естественно, выборам нужны равные условия, но давайте признаем, что активные политические споры сами по себе являются обнадеживающим знаком. Энергичные дебаты не всегда подразумевают распадение политического процесса. Нам необходимо также помнить, что слишком много внешних консультаций часто дают обратный эффект и подрывают внутренние институты.

Со всех этих точек зрения для нас настал момент еще громче признать и поддержать растущие афганские потенциалы. Слишком много времени было израсходовано на упреки в адрес афганских участников за различные ошибки, вместо того, чтобы посмотреть на их усилия под правильным углом. Создание современного правительства после десятилетий войны, перемещений населения и лишений никогда не было легким делом. Мы должны перестать не замечать из–за леса деревьев.

Что касается негативной стороны, то по-прежнему глубокую обеспокоенность вызывает положение в плане безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Постоянному представителю Италии.

Г-н Терци ди Сант'Агата (Италия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне поздравить посла Баки Илькина и от себя лично, и от имени нашего правительства высказать ему наилучшие пожелания в связи со знаменательным совпадением — с очень успешным председательствованием Турции в Совете Безопасности в этом месяце и с завершением его работы в Организации Объединенных Наций, которая стала одним из больших достижений как самого посла Илькина, так и его страны.

Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря посла Кая Эйде за его откровенный и наводящий на размышления брифинг. Я также выражаю признательность Постоянному представителю Афганистана послу Танину за высказанные им важные соображения, особенно по поводу политического будущего его страны, решения стоящих перед Афганистаном проблем и необходимости применения международным сообществом подлинно целостного подхода к усилиям в Афганистане.

Мы полностью поддерживаем оценку Генерального секретаря, содержащуюся в его докладе (S/2009/323). Усилия Организации Объединенных Наций имеют жизненное значение для укрепления национальной ответственности и потенциала Афганистана в сфере безопасности, инфраструктуры, сельского хозяйства, управления и правопорядка. Развертывание дополнительных международных войск, важность которого в свете ситуации в области безопасности мы все понимаем, должно сопровождаться решительным ростом числа гражданских экспертов. С точки зрения максимальной отдачи от наших усилий огромное значение имеет также усиление присутствия Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) на провинциальном уровне.

Италия поддерживает призыв Генерального секретаря внести дополнительные ресурсы в бюджет Миссии на 2010 год. Мое правительство будет продолжать содействовать утверждению ведущей роли Афганистана на всех уровнях, в том числе в области институционального строительства, экономического развития и культурного диалога. Хотел бы добавить, что моя страна уделяет большое внимание вопросу безопасности в Афганистане. Дальнейшее усиление итальянского контингента, о котором уже было заявлено, будет происходить в рамках стратегии, предусматривающей осуществление всех мер, которые представляются необходимыми для защиты и обеспечения физической безопасности гражданского населения.

Генеральный секретарь подчеркнул взаимосвязь между миром и развитием в Афганистане. Он призвал нас выйти за рамки простой теории урегулирования конфликта. Эта концепция была лейтмотивом совещания на уровне министров Группы восьми по Афганистану и региональному аспекту, которое проходило в Триесте 26–27 июня. Совещание вновь подчеркнуло необходимость применения комплексного подхода. Эта идея была одобрена министрами иностранных дел Группы восьми и министрами иностранных дел Афганистана и Пакистана в их совместном заявлении и отражена в коммюнике, принятом по итогам информационно-разъяснительных встреч с представителями соседних стран, ведущих доноров помощи и международных организаций.

Оба документа подчеркивают необходимость дальнейшего развития ряда исключительно важных инициатив, включая трехсторонние переговоры, инициированные Афганистаном и Пакистаном с Ираном, Россией, Соединенными Штатами и Турцией, а также Региональную конференцию по экономическому сотрудничеству по Афганистану, которые, по нашему мнению, представляют собой крайне важный механизм ускорения социально-экономического развития страны. В этих документах также подчеркивается необходимость оказания полной поддержки МООНСА и готовности работать с Независимой избирательной комиссией, Организацией Объединенных Наций и Международными силами содействия безопасности во имя проведения вызывающих доверие, всеобщих и безопасных президентских выборов.

Обсуждение проблематики незаконного оборота наркотиков и обустройства границ выявило ограниченность прошлых подходов. Оно пролило новый свет на потенциал проекта региональной программы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также на перспективы, которые открываются в результате установления в регионе атмосферы взаимного дове-

рия путем усиления приграничного сотрудничества, обмена разведывательной информацией и совместных действий Пакистана и Афганистана в рамках Дубайской инициативы.

Для возвращения афганских беженцев и внутренне перемещенных лиц необходимо осуществить широкую гамму программ в области развития. На встрече в Триесте было вновь подчеркнуто, что главное значение для будущего Афганистана имеет сельское хозяйство. Как известно Совету, ключевыми компонентами Национальной стратегии развития Афганистана являются репатриация беженцев и продовольственная безопасность.

Что сегодня нужно, так это более ощутимая помощь, включая поддержку усилий таких учреждений системы Организации Объединенных Наций, как Управление Верховного комиссара по делам беженцев, Продовольственная и сельскохозяйственная организация, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирная продовольственная программа. Доступ к региональным рынкам с использованием новой инфраструктуры, равно как усиление интеграции, наличие кадров, обучение молодых мужчин и женщин, усиление роли средств массовой информации как движущей силы участия граждан в общественной жизни страны — это главные приоритеты, в частности накануне президентских выборов.

Что касается последних, то в Триесте состоялось заседание Афгано-пакистанской международной группы поддержки, которая определила круг условий, обеспечивающих надежный избирательный процесс, в том числе честное проведение всеми кандидатами предвыборной кампании, строгое соблюдение международным сообществом принципа невмешательства и беспристрастности. Были также подчеркнуты координационный мандат МООНСА и важнейшая роль посла Эйде в усилении координации международного присутствия.

Участники встречи в Триесте уделили внимание вопросу стабилизации положения в регионе и особенно положению внутренне перемещенных лиц в Пакистане. Отсутствие безопасности будет ощущаться в еще большей степени в период муссонов, которые усложняют жизнь в лагерях и помогут талибам использовать в своих интересах нищету и недовольство в среде внутренне перемещенных лиц. Все это требует принятия безотлагательных мер и оказания поддержки демократическому правительству Исламабада в преодолении сложившейся чрезвычайной ситуации в гуманитарной сфере и осуществлении предстоящей реконструкции. «Восьмерке» по этому вопросу следует собраться еще раз во время пребывания министров в Нью-Йорке на следующей сессии Генеральной Ассамблеи.

Я присоединяюсь к заявлению, которое сегодня утром представитель Чешской Республики сделал от имени председательствующей в Европейском союзе страны.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Австралии.

Г-н Голедзиновски (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия рада возможности принять участие в обсуждении Советом последнего доклада Генерального секретаря о положении в Афганистане (S/2009/323). Я хотел бы также, пользуясь случаем, от имени моего правительства поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Ваше руководство работой Совета в прошедшем месяце.

Австралия высоко оценивает руководящую роль Организации Объединенных Наций в международной гражданской операции в Афганистане, и в этой связи мы хотели бы вновь выразить признательность Специальному представителю Эйде за его неустанные усилия. Как мы уже говорили ранее и, безусловно, будем повторять вновь, международная операция в Афганистане призвана решать проблемы в областях безопасности, управления и регионального сотрудничества. Мы все понимаем важность создания в Афганистане безопасных условий, которые способствовали бы расширению перспектив экономического развития страны. Поэтому мы увеличиваем численность наших сил на 40 процентов. Австралия также помогает наращивать и укреплять потенциал Афганской национальной армии в Урузгане, и мы внесем в целевой фонд Афганской национальной армии 200 млн. долл. США.

В то же время, мы не должны упускать из вида вопросы гражданской сферы. Афганские власти и международное сообщество должны работать вместе в деле обеспечения безопасности, надежности, всеобъемлющего характера предстоящих выборов и одинаковых условий для всех кандидатов.

Австралия предоставит дополнительную поддержку для проведения выборов, в том числе кратковременную (на 8 месяцев) военную поддержку в виде пехотной роты. Мы также сделаем небольшой финансовый взнос на цели поддержки выборов и, разумеется, направим группу гражданских наблюдателей.

В прошлом году на цели развития и реконструкции в Афганистане Австралия выделила 250 млн. долл. США и, таким образом, довела общий объем нашей помощи примерно до 600 млн. долл. США, по состоянию на сегодня. Эта сумма представляется достаточно внушительной, особенно если учесть, что Афганистан не входит в сферу нашего влияния, однако она подчеркивает, что наши двусторонние отношения с Афганистаном для нас важны и что международное сообщество в целом придает этому вопросу большое значение.

Мы также сделали взнос в Целевой фонд восстановления Афганистана. Средства этого фонда используются на укрепление афганских общин, расширение экономических возможностей и обеспечение доступа к основным услугам, в том числе путем поддержки Программы национальной солидарности. По имеющимся у меня данным, бенефициарами этой Программы являются около 68 процентов сельского населения Афганистана, и мы отмечаем, что, по мнению Всемирного банка, эта Программа является одной из наиболее успешных в деле поддержки развития сельских общин. В этой связи мы призываем государства — члены внести дополнительные средства на цели осуществления этой полезной работы.

Несмотря на ухудшение положения в сфере безопасности, Афганистан достиг определенного прогресса. С 2002 года средний показатель валового внутреннего продукта на душу населения в Афганистане возрос почти вдвое. Всемирный банк сообщает о значительных успехах в области управления государственными финансами, и об этом говорилось в докладах Специального представителя. Впечатляющие подвижки произошли также и в сфере базового образования: тут с 2001 года число учащихся возросло в шесть раз, причем 35 процентов от общего числа учащихся составляют девочки. Однако, как нам также сказал посол Эйде, сейчас в системе базового образования, возможно, обучаются 6 миллионов мальчиков и девочек младшего возраста. Однако мальчики и девочки взрослеют, и поэтому мы должны быть также готовы помочь им получить знания в системах начального и высшего образования.

Международное сообщество должно продолжать, на основе совместных усилий, развивать эти успехи. Построить безопасное и процветающее будущее, которого Афганистан заслуживает, можно лишь путем дальнейшего сотрудничества и взаимодействия, в том числе с афганскими властями.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Постоянному представителю Германии.

Г-н Матуссек (Германия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне в этот последний день Вашего руководства Советом поздравить Вас с успешным председательствованием в Совете Безопасности. Вам пришлось потрудиться на славу, и мы всегда будем помнить о Вашей яркой работе. Я хотел бы присоединиться к моим коллегам и поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2009/323), а Специального представителя Кая Эйде за его сегодняшний брифинг, который, как и всегда, был эмоциональным, честным и ясным. Кроме того, я хотел бы также выразить признательность послу Танину за его реалистичный анализ и мудрые советы.

Германия полностью поддерживает сделанное представителем председательствующей в Европейском союзе страны заявление и разделяет представленный анализ ситуации в Афганистане.

Как один из крупных доноров программ гражданского восстановления и развития Афганистана и как одна из главных стран, предоставляющих войска для санкционированной Организацией Объединенных Наций операции Международных сил содействия безопасности, Германия хотела бы остановиться на следующих аспектах.

Во-первых, проведение выборов в Афганистане — это важнейший шаг в направлении консолидации процесса демократического развития страны. Международное сообщество, в частности через Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), успешно поддерживает Независимую избирательную комиссию в подготовке этих выборов. Мы уверены, что в ходе подготовки и проведения этих первых самостоятельных выборов в Афганистане наши партнеры и, прежде всего, пре-

зидент Карзай и его правительство сделают все возможное, чтобы обеспечить стабильный процесс, который позволит провести в стране 20 августа надежные, свободные и справедливые выборы. Германия неуклонно поддерживает проект ПРООН «Укрепление правового потенциала и потенциала по проведению выборов с перспективой на будущее», и в 2009 году выделит на эту программу еще 12 млн. долл. США.

Одной из сложнейших проблем, особенно на фоне избирательного процесса, остается безопасность. В этой связи Германия увеличила численность своих войск на местах, для того чтобы оказать помощь в проведении свободных и справедливых выборов в безопасной и надежной обстановке.

Во-вторых, ключом к успеху усилий, которые международное сообщество прилагает для поддержки процесса развития Афганистана, являются ведущая в нем роль самого Афганистана и налаживание эффективного управления в стране. Мы призываем афганское правительство более решительно вести борьбу с коррупцией, производством и торговлей наркотиками. Мы также приветствуем последние инициативы правительства по развитию сельского хозяйства и частного сектора и призываем правительство Афганистана довести эти инициативы до успешного завершения.

В-третьих, Германия и впредь будет поддерживать усилия, направленные на восстановление и развитие Афганистана. В 2009 году Германия увеличила свои взносы и довела их общую сумму примерно до 250 млн. долл. США. Мы убеждены в том, что Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) должна продолжать играть ведущую роль в деле координации всех гражданских усилий международного сообщества, как было решено прошлым летом в Париже.

В этой связи мы решительно поддерживаем Объединенный совет по координации и контролю как основной консультативный механизм. Будучи одним из главных вкладчиков в бюджет Организации Объединенных Наций, мы открыто поддержали предложение о существенном увеличении бюджета МООНСА на 2009 год и надеемся увидеть ощутимые результаты. По нашему мнению, для того чтобы МООНСА могла выполнить свой расширенный мандат, ее ресурсы, как правильно сегодня утром заметил Кай Эйде, следует увеличить еще больше.

В этой связи Германия приветствует увеличение численности персонала МООНСА на местах и открытие ее двух региональных отделений в Теринкоте и Сарипуле. Мы выражаем поддержку усилиям МООНСА, цель которых — открыть дополнительные региональные отделения в Афганистане. Мы с удовлетворением отмечаем, что усиленное присутствие МООНСА в районах страны, в том числе в таких областях, как Мазари-Шариф, Кундуз и Файзабад, начинает приносить плоды.

В-четвертых, мы поддерживаем предложение Генерального секретаря включить в один из последующих докладов Совету окончательный вариант контрольных показателей. Мы полагаем, что эти показатели могли бы быть полезными для оценки прогресса в выполнении мандата МООНСА и ее приоритетных задач. В то же время мы просим рассматривать достижение этих показателей как поддержку уже начатых усилий по восстановлению, а не как самоцель.

Позвольте мне в заключение еще раз выразить признательность Каю Эйде за его неустанные усилия и успешное руководство МООНСА. Несмотря на все имеющиеся проблемы, мы смогли помочь улучшить условия жизни в Афганистане, построить школы для мальчиков и девочек, больницы, мосты, улицы и многое другое. Такой успех стал возможным только благодаря всем тем мужчинам и женщинам из всех уголков мира, которые добровольно работают в Афганистане. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и поблагодарить их всех за их неустанные усилия и личную приверженность этому делу.

Мы хотели бы поблагодарить весь персонал, работающий под руководством МООНСА, а также членов дипломатического корпуса и многочисленные неправительственные организации и, не в последнюю очередь, сотрудников сил безопасности, за их усилия по улучшению жизни афганцев.

Германия выполнит свои обязательства и будет и впредь оказывать поддержку афганскому народу.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран.

Г-н Казаи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я хотел бы начать, г-н Председатель, с поздравления в Ваш адрес связи с Ва-

шим умелым руководством работой Совета Безопасности в этом месяце и с выражения благодарности Генеральному секретарю, его Специальному представителю и всем их коллегам в Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) за их преданность делу укрепления мира и стабильности в Афганистане.

Поскольку вы, г-н Председатель, в скором времени нас покинете, я присоединяюсь к другим коллегам в пожеланиях всего самого лучшего и всяческих успехов в Вашей дальнейшей деятельности. Вы известны своим дружеским отношением, профессионализмом и добротой. И, разумеется, нам будет вас очень не хватать.

Я хотел бы также поблагодарить г-на Кая Эйде за его сегодняшний всеобъемлющий брифинг для Совета и за его неустанные усилия и искреннюю самоотверженность, с которой он помогает координировать международные усилия в Афганистане. Мы благодарим также всех тех мужчин и женщин в МООНСА, чья работа в Афганистане заслуживает всяческих похвал. Кроме того, я благодарю Постоянного представителя Афганистана за его впечатляющее выступление сегодня утром и сделанный им обзор нынешнего положения.

Как ясно показывает последний доклад Генерального секретаря (S/2009/323), в Афганистане мы в очередной раз сталкиваемся со смешанной картиной и достижений, и причин для постоянной тревоги. В докладе подчеркивается, что в отчетный период продолжался прогресс в таких важнейших областях, как укрепление Афганской национальной армии и Афганской национальной полиции. В докладе также указывается на продолжающееся процветание сельскохозяйственного и частного сектора наряду с обнадеживающими достижениями также и в вопросах развития и создания потенциала. Более того, было отрадно узнать из доклада о том, что улучшилась координация деятельности доноров, в том числе благодаря более эффективной работе Объединенного совета по координации и контролю для осуществления Соглашения по Афганистану.

Стойкость афганского народа и правительства и их выдающиеся достижения в последние несколько лет на избранном ими пути к стабильности и процветанию Афганистана заслуживают нашего общего восхищения.

Несмотря на эти позитивные сдвиги, в других областях сохраняются причины для тревоги. Положение в секторе безопасности продолжает ухудшаться, а число инцидентов и масштабы насилия по сравнению с тем же периодом прошлого года возросли. Выращивание опиумного мака и наркоторговля по-прежнему представляют собой серьезную угрозу для Афганистана, всего региона и за его пределами.

Мы полагаем, что для решения проблемы безопасности в Афганистане должное внимание следует уделить реальным нуждам афганского народа и правительства и учитывать их мнения. Если мы действительно хотим увидеть настоящее улучшение положения в Афганистане, необходимы — и имеют первостепенное значение — «афганизация» усилий в секторе безопасности и усилий по восстановлению, более серьезное отношение к подготовке почвы для системы безопасности «отечественного производства» и полная национальная самостоятельность афганцев в решении проблем страны. Афганцы недвусмысленно дали понять, что бесконечного присутствия иностранных войск в их стране они не потерпят, и, если это делать на основе прежних подходов, то улучшить положение в секторе безопасности это не поможет.

Мы согласны с авторами доклада в том, что создание потенциала и использование региональных возможностей для восстановления Афганистана может в очень значительной степени способствовать улучшению положения в стране.

Огромное значение имеет конституция Афганистана, поскольку она, среди прочего, скрепляет единство афганцев из всех слоев общества и из всех этнических и религиозных групп. Мы поддерживаем позицию афганского правительства в том, что диалог под афганским руководством возможен только с теми группами, которые верны конституции страны, не предпринимали и не будут предпринимать действий, направленных против безопасности страны, и не совершали террористических актов. Любые усилия в этом направлении не должны также противоречить соответствующим резолюциям Совета Безопасности и, в частности, резолюции 1267 (1999).

Предстоящие президентские выборы и выборы в провинциальные советы в Афганистане станут одними из важнейших политических событий этого

года в стране. Мы уверены в том, что афганцы сумеют использовать эту возможность и сделать их еще одной вехой на своем пути к стабильности и процветанию.

Региональные и международные инициативы и встречи, в частности, трехсторонняя встреча на высшем уровне, состоявшаяся 24 мая 2009 года в Тегеране, и Гаагская конференция 31 марта 2009 года, а также такие инициативы, как ирано-японское сотрудничество в Афганистане, демонстрируют региональный и международный потенциал и приверженность делу поддержки афганцев на их пути к миру, безопасности и развитию. Мы должны использовать эти инициативы в наших усилиях помочь афганцам.

Выращивание опиумного мака, производство наркотиков и наркоторговля в Афганистан являются еще одной серьезной проблемой, не только отрицательно влияющей на восстановление экономики этой страны и подрывающей ее стабильность и безопасность, но и угрожающей всему региону и международному сообществу в целом. Несмотря на присутствие в Афганистане вооруженных сил из разных стран, удовлетворительных результатов в борьбе с этой угрозой в Афганистане международное сообщество не добилось. Это — угроза для нас всех, и поэтому ответ на нее должен быть коллективным, решительным и серьезным во всех его аспектах.

Исламская Республика Иран всегда была и остается непримиримой в борьбе с хорошо вооруженными наркоторговцами из Афганистана, и мы призываем всех присоединиться к нам в этом важном деле ради спасения нынешнего и будущих поколений от разрушительных последствий этого бедствия.

Для Исламской Республики Иран стабильность и безопасность Афганистана имеют такое же жизненно важное значение, как и для всего остального региона и за его пределами. Мы всегда недвусмысленно заявляли о своем осуждении всех гнусных актов терроризма, совершенных террористическими группами и, в частности «Аль-Каидой» и «Талибаном», в Афганистане, а также о своем осуждении воздушных нападений иностранных вооруженных сил против гражданского населения, и мы всецело поддерживаем усилия афганского правительства по улучшению положения в секторе безопасности и в экономике.

Мы продемонстрировали свои самые искренние и серьезные намерения помочь нашим афганским братьям и сестрам, предприняв конкретные шаги по различным направлениям работы по восстановлению в Афганистане, о чем я уже говорил в своем предыдущем выступлении. Как неоднократно подчеркивали Генеральный секретарь и его Специальный представитель, следует более активно использовать региональный потенциал для решения тех проблем, с которыми сталкивается Афганистан.

Исламская Республика Иран не только участвовала в различных международных и региональных мероприятиях, посвященных Афганистану, но и выступала с инициативами и предложениями о проведении у себя ряда региональных встреч по этому вопросу, в том числе провела первый трехсторонний саммит президентов Афганистана, Ирана и Пакистана, который состоялся в Тегеране в мае.

Как говорится в докладе Генерального секретаря, по завершении этого саммита в Тегеране было принято заявление, в котором эти три страны заявили о своей решимости сплоченно бороться с терроризмом, поддерживать трехсторонние экономические проекты и вести борьбу с производством и оборотом наркотиков.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что мы поддерживаем ту центральную роль, которую Организация Объединенных Наций играла и продолжает играть по линии МООНСА, координируя международную помощь Афганистану и помогая его народу и правительству решать те проблемы, с которыми они сталкиваются в последние годы. Под руководством и при участии Афганистана мы должны сконцентрировать внимание на четырех приоритетных областях, о которых говорилось в заявлении Председателя, принятом по завершении Гаагской конференции в марте этого года: на укреплении безопасности, повышении темпов экономического роста, благом управлении и активизации регионального сотрудничества. Путь к стабильному и процветающему Афганистану может быть долгим. Он может оказаться трудным, но мы убеждены в том, что правительство и народ Афганистана пройдут этот путь, и пройдут его успешно.

Председатель (*говорит по-английски*): Представитель Афганистана изъявил желание выступить

с дополнительным заявлением. Я предоставляю ему слово.

Г-н Танин (Афганистан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы искренне поблагодарить всех, кто выступил сегодня в поддержку Афганистана, афганского народа и процесса стабилизации. Я взял на заметку все мнения, предложения и обеспокоенности, которые прозвучали здесь сегодня. Ключом к успеху в нашей стране является сохранение партнерства между международным сообществом и Афганистаном.

Г-н Председатель, я особо признателен Вам за проведение этой дискуссии в Ваш последний день на посту Председателя Совета и в Организации Объединенных Наций. Вы хорошо известный и глубоко уважаемый дипломат в Организации Объединенных Наций, снискавший уважение, в частности, благодаря работе в нашем регионе на прежних этапах Вашей карьеры. В Афганистане Вас знают как выдающегося дипломата Турции — страны, имеющей дружественные отношения с моей страной. От имени афганского народа я хотел бы воздать должное Вашей работе и Вашим усилиям. Мы отмечаем и, безусловно, ценим тот факт, что проведение этой дискуссии стало одним из последних Ваших дел в официальном качестве.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Каю Эйде для ответа на некоторые высказанные замечания.

Г-н Эйде (*говорит по-английски*): Я попросил слово, собственно, для того чтобы быть последним выступающим, которому Вы предоставите слово на заседании Совета Безопасности. И мне это удалось. Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к тем добрым пожеланиям, которые были высказаны в Ваш адрес многими из собравшихся за этим столом, и для меня большая честь присутствовать на Вашем последнем заседании. Я желаю Вам всяческих успехов.

У меня есть лишь два или три кратких замечания. Некоторые из выступавших говорили о необходимости посмотреть дальше выборов. Я согласен, и я коснулся этого момента в своем заявлении. Думаю, важно подумать об этом, ибо, по моему мнению, когда к власти придет новое правительство и будет избран новый президент, важно будет в кратчайшие сроки выработать видение, обеспечивающее преемственность нашего нынешнего курса. Это очень важно.

Здесь вновь неоднократно поднимался вопрос о координации деятельности доноров. Порой мне становится страшно, когда я слышу, чего от нас ожидают, поскольку мы не в состоянии творить чудеса при ограниченных ресурсах. Но полагаю, нам придется сделать это в будущем. Посол Райс и другие подчеркивали, что необходимо объединять свои усилия на более раннем этапе, когда мы разрабатываем программы помощи, и совместно обдумывать многие другие вопросы, прежде чем наши программы будут, так сказать, высечены в камне. В противном случае впоследствии нам будет намного сложнее проявлять гибкость. Мы постараемся извлечь урок из того, с чем нам пришлось столкнуться в прошлом.

Мы будем открывать новые отделения, и мне, действительно, нужно больше сотрудников, но я хотел бы настоятельно призвать всех членов Совета и других коллег, принявших участие в этом заседании, подумать, нет ли у них людей с необходимой квалификацией, которых они могли бы нам предложить — и не в качестве безвозмездно предоставляемых сотрудников, а для найма на работу. Для меня это не только вопрос количества сотрудников; это еще и вопрос их качества, их опыта и компетенции. Это относится, в первую очередь, к новым отделениям, которые будут созданы. Мы будем всеми силами добиваться этого.

И наконец, многие говорили здесь о контрольных показателях. Повторяю, что я очень серьезно отношусь к этому вопросу, но я с интересом отметил, что за этим столом прозвучали самые разные варианты толкования понятия «контрольных показателей». В заключение скажу, что я намерен взять на вооружение все эти идеи и руководствоваться ими в своей работе. Надеюсь, что мы сделаем свои собственные выводы, с тем чтобы в сентябре мы смогли представить содержательный доклад на рассмотрение членам Совета Безопасности — не Вам, г-н Председатель, а тем, кто в нем останутся. Я благодарю всех за любезные слова в мой адрес и в адрес моих сотрудников.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю всех за любезные и похвальные слова в мой адрес.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 20 м.